

УДК 811.161.1'37:172.15:070

**Семантический объем концепта «родина»  
(на материале публицистики)**

Ключевые слова: лингвокультурология, концепт, лингвокультурема, ассоциации, коннотация.

*В статье осуществляется лингвокультурологический анализ концептуального содержания лексемы «родина» на материале публицистики конца XX – начала XXI века. Определяются основные признаки и характеристики данного концепта, на основе которых устанавливается структура и языковое содержание концепта. Выявляются специфические особенности восприятия концепта «родина» носителями русского языка.*

**M.V. Vasilkova**

Vitebsk State University named after P.M. Masherov

**The semantic volume of the concept “motherland” (based on journalism)**

Key words: linguoculturology, concept, linguocultureme, associations, connotation.

*The article provides a linguoculturological analysis of the conceptual content of the lexeme “motherland” on the material of journalism of the late XX – early XXI century. The main features and characteristics of this concept are determined, on the basis of which the structure and linguistic content of the concept are established. Specific features of the perception of the concept “motherland” by native speakers of the Russian language are revealed.*

При лингвокультурологическом анализе концептуального содержания лексемы «родина» необходимо исходить из того, что она является социально обусловленным термином культуры. Носитель языка, использующий ее, как субъект определенного пространственно-временного микро – и макросоциума, является одновременно и носителем определенной культуры.

Понятие «родина» имеет в себе двоякие признаки. Во-первых, это указание на место, персональное пространство: *«Я безумно люблю Беларусь – это моя родина, а потому мне дороги и язык, и традиции, и характер белорусов»*. Во-вторых, с понятием «родина» ассоциируется нечто общее, неперсональное пространство, принадлежность всему народу, живущему на данной территории. Концепт данного слова в этом значении ориентирован на государственность, власть, народ, национальное единство: *«Петербург – столица нашей Родины!»* – с таким гордым заголовком выходили местные газеты».

Еще в 1996 году подобное восприятие этого концепта было отмечено А. Вежбицкой. Автор указывала на персональные и неперсональные смыслы при толковании этого слова. Причем основное было то, что «моя» родина – это не нечто абстрагированное, исключенное из жизни, а часть «большой родины», ее основа [1, 356].

Персональность восприятия места выражается посредством ассоциаций с семьей, родными, родственными отношениями (мать, отец, брат, сестра, бабушка, дедушка и т.п.): *«Мария Святополк-Мирская живет в Англии довольно отчужденно от своих родственников, поэтому возможности посетить родину обрадовалась бесконечно, а деньги на поездку собирала целый год!»*. А также соотносится с природным окружением (лес, речка, луг, море и т.п.): *«В ближайших планах – пригласить белорусских художников на российскую выставку пейзажа «Образ Родины». Белорусы проявляют особенную любовь к жанру пейзажа. Любовь к природе, земле – отличительная черта в их творчестве»*.

Родина в языковом сознании русских ассоциируется с отцовским домом: *«И еще. Было так: Пью предпоследнюю стопку, гляжу в окно – прощаясь с Родиной, жму Гришке (это – рыбка) плавник и отдаю ей последний кусочек колбаски»*. *«Его [Антонио Гауди] убеждения были простыми и крепкими убеждениями мастерового: зодчий полагал, что каждый человек должен жить у себя на родине, а каждая семья – иметь свой дом»*. Эти ассоциации лежат в основе восприятия данного толкования родины как своего места, «своего» уголка в окружении «своих» родных и близких людей. Это не обязательно место рождения, но такое личное пространство, которое связано с субъектом кровно-родственными узами, а поэтому все вызывает у субъекта эмоционально положительное отношение, как к родному. Это находит свое отражение в сочетаниях с прилагательным «родной»: *родная земля, родные поля, родной язык* и т.п.

Данное толкование родины на основе кровно-родственных отношений позволяет обратиться к лингвокультурологическому описанию. Лингвокультурема «мать» – это не только женщина по отношению к рожденным ею детям, но и земля-кормилица. В русском языке эта лингвокультурема во вторичных значениях ассоциируется с понятием Родина: *«Ему очень хотелось доказать Родине, что он ее верный сын»*.

Родина и мать – понятия неделимые. Ассоциативная связь с материнской лаской и опекой подтверждается и тем, что родина предстает в виде одушевленного лица, которое дышит, чувствует и ощущает: *«Группа террористов беспрепятственно проводит «сборы» в оживленном микрорайоне, до зубов вооруженные головорезы спокойно приезжают в самое сердце Родины...»*. *«Но пришло время, и я вернулся на Родину. Родина приняла – подобрала, подогрела, пристроила к работе, а остальное, сказала, приложится»*.

У лексемы «родина» в синонимичном ряду есть синоним «колыбель». Так вот именно в этом значении, при ассоциации с матерью, материнской опекой и любовью, этот синоним актуализируется.

Итак, родина – это пространство, чья значимость для субъекта определяется как персональное, единственно родное, где человек родился, познал внешний и внутренний и языковой мир, осознал себя частью этого мира, занял определенную нишу в нем. Это место, которое останется для каждого человека неотъемлемой частью его жизни, это чувство пронесет он всю жизнь. И если это связь прервана по любой причине, то человек ощущает определенный дискомфорт, тоску по чему-то утраченному: *«Великая и обожаемая родина! Привет тебе из далекого и чуждого края. Ты прекрасна, и все наши мысли направлены к тебе. Несмотря на несовершенство нашей внутренней жизни, но даже и при всей своей отсталости, наша родина краше и лучше всех. Во всяком случае, пребывание за границей было, видимо, шагом, предпринятым намеренно, причем оторвавшись от родины, воспринималась издателями как “участь”»*. Концепт «родина» в данном значении формирует личностное отношение к тому месту, где человек впервые осознал мир как «свое» пространство, где получил возможность для саморазвития.

Все эти характеристики сформулировали эмоционально-духовное восприятие данной территории. Это – «мое», это родилось со мной, это близко и дорого моему сердцу. И если что-то случится, человек сделает все возможное, чтобы уберечь и защитить пространство, «свою» родину. И неважно, гражданином какой страны фактически является человек.

Родина питает и дает силы, поддерживает и помогает в трудные минуты, формирует человека как индивидуальность: *«Я ненавижу подражание, я ненавижу избитые приемы ... Можно быть как угодно долго за границей, но надо непременно время от времени возвращаться на Родину»*, – говорил о себе Сергей Прокофьев». Человек, теряя родину, лишается той основы, тех корней, которые поддерживают его, дают ему силы: *«Стоило художнику Богданову-Бельскому уехать из России, как он больше ничего не смог создать. Стоило Жуковскому покинуть родину, как он больше ничего не написал»*.

Если где-то на чужбине, вдали от родины, встретится «близкий» по родным местам человек, то он тоже воспринимается как «свой» родной, олицетворяется с родным местом: *«Все-таки чертовски приятно за тысячи километров от Родины встретить земляка,*

да еще и близкого знакомого». Русский народ претерпел много изменений во взглядах на «малую родину». Это было обусловлено событиями, произошедшими как в жизни отдельного субъекта, так и в жизни целой страны. Но, несмотря ни на что, человек остался верен тому месту, которое дало ему путевку в жизнь: *«Казалось, любовь к Родине, скорбь в тяжких ее годинах, вера в ее лучшее будущее рвались из зала, туда, на столичные улицы и площади, и далее, на просторы полей, в прозрачное весеннее поднебесье»*.

Человек считает родиной не обязательно то место, область, где он родился. Покинув свое место рождения, человек может обрести вторую родину, где он найдет спокойствие, уют, обретет уверенность: *«Помню, как меня украли из родного города... и вместе с родителями, детьми, внуками и прекрасной НФ-библиотекой поселили в далеком Волгограде, который стал на долгие-долгие годы моей второй Родиной...»*.

Хотя в последнее время в прессе наблюдается следующая коннотация, приращение смысла концепта «родина»: человек испытывает горечь, боль за то, что родина в современных условиях не является уже каркасом, защищающим его от внешних факторов, что человек забывает свою родину, когда в дело вмешиваются большие деньги: *«Поэтому «система» (как бы она не называлась: «социализм», «капитализм», «демократия», «Родина», «наука», «бизнес») со всеми своими армиями, разведками и надсмотрщиками, – все это «...мелочи, которые, самое большое, могут меня убить». Но не обмануть. Не подчинить себе. Я действительно сожалею о том, что происходит с моей любимой родиной, и, к сожалению, мы видим произрастание ненависти даже там, где этого до сих пор как бы не было»*.

В основе другого толкования термина «родина» лежит понимание родины как соотнесенность с общим пространством, принадлежащим всему народу, живущему на данной территории, государственное, национальное единство: *«Родина, которую они защищали, была и остается единой и сильной державой»*. Родина в этом значении – это страна с населяющим ее народом, который воспринимает ее как «свое» пространство. Субъектом родины является народ, нация, люди, живущие на территории страны: *«Надо работать не только на благо себя и своих родственников, но и на благо своего народа, своей Родины»*.

Если концепт родины «моей» не указывает на гражданское отношение субъекта, то в концепте «нашей» родины вершинными признаками являются патриотизм, признание гражданства. Это отчетливо видно на примере стереотипных сочетаний: *отдать Родине долг, верность Родине, защитник Родины, погиб, защищая Родину. Есть такая профессия Родину защищать* и т.п. Данный концепт формируется на основе опыта народа, вклад в который внес каждый человек, но это осознается как нечто общепринятое.

В публицистике можно встретить множество примеров, когда человек как представитель народа ассоциирует с этим словом чувства, противоположные гордости за родину и уверенности в ней. Родина может предать, не пытаться разобраться, отступить от человека. Эти ассоциации имеют связь с историческими событиями, потрясшими мир: *«Ему очень хотелось доказать Родине, что он ее верный сын. Родина же этого пока не осознавала ... Родина убила его отца, он не знал где, в каком лагере его мать ... Родина дала маху»*.

Родина в данном толковании может выступать в качестве живого организма (человек, олицетворяющий власть). Родина может приказывать, давать задание, следить за выполнением и оценивать заслуги: *«Как свидетельствуют архивные документы, родина высоко оценила заслуги ее бойцов»*.

Таким образом, концептуальный анализ лексемы «родина» показал, что в родине «вершинными» признаками являются, во-первых, персональное пространство, физический и психический микромир отдельного субъекта; во-вторых, это пространство неперсональное, принадлежащее всему народу, который объединен общим языком, культурой, территорией.

#### Литература

1. Вежбицка, А. Язык. Культура. Познание / А. Вежбицка. – М.: Русские словари, 1996. – 416 с.